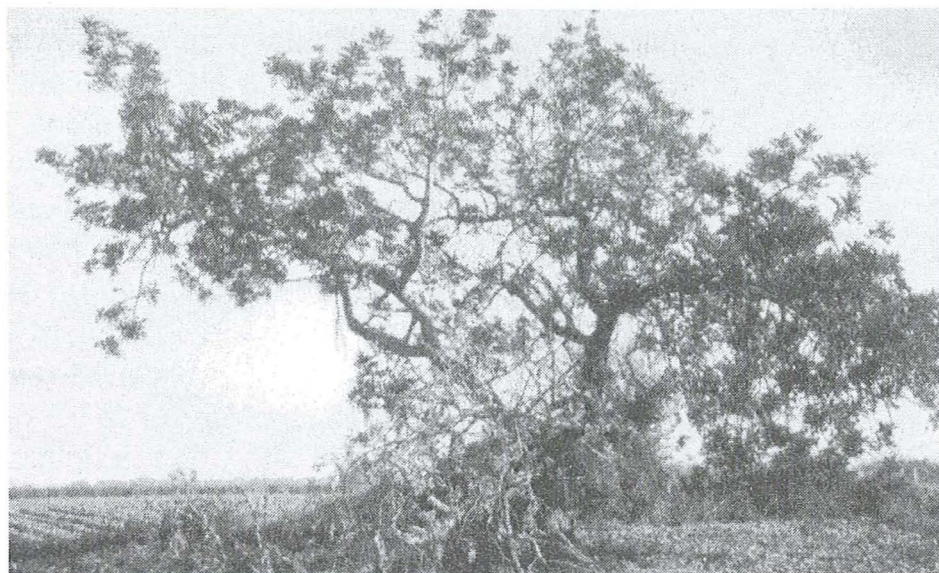


Exposició de Poètica Visual a Benicarló

# La Veu de Benicarló

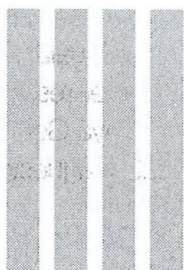
Setmanari d'Informació General i Cultural • Divendres, 3 de setembre del 1999 • Núm. 201 • Any V • 100 ptes • 0'6 EUROS



La Unió de Llauradors demana més ajudes i el transvasament de l'Ebre al Maestrat

**La forta sequera d'aquest estiu castiga els camps de Benicarló i comarca**

## Sumari



Pag. 4 i 5

Pag. 8

Pag. 10

Pag. 13

Pag. 14

**FESTES 99:** Les millors imatges de Festes

**FOTO DENÚNCIA:** Les palmeres del port

**CULTURA:** Universitat Popular

**ESPORTS:** Torneig 'Ciutat de Benicarló'

**LECTORS:** Cartes a la Directora

## Edita

Associació Cultural  
la Feram de Benicarló  
C/ Sant Francesc, 95 Casal Municipal  
12580 Benicarló ☎ 964.46.16.18  
FAX: 964.47.56.98

A la xarxa internet, comarques:

<http://www.vinaros.net>

Adreça electrònica:

[laveu@hotmail.com](mailto:laveu@hotmail.com)

### Directora

Cristina Garcia

### Sotsdirector

Àlex Gozalbo

### Redactor

Ismael Mateu

### Col·laboradors

Francesc Delcastillo, Rodolfo Serrano,  
Maria Josep Arayo,  
Josep San Abdon, Marc Antoni Adell,  
Joan Gregori, Àlvar Anyó,  
M.J. Murphy, Xavier Burriel,  
J. R. Ramírez, Anna Pujol,  
Toni Fibla, Vicent Arnau,  
Joaquim Bueno, Joan Manuel Ferrer,  
Adrián Esteller, Marodi, T. Legler,  
Kosecki Mateu i Germania de Joves

### Administració, subscripcions i publicitat

☎ 964.46.03.38

### Disseny

© Copisteria Grèvol

### Maquetació

Loverg

Dipòsit legal: CS- 242-95

### Imprimeix

Grèvol. Passatge sant Blai n.2 /  
Cantonada sant Jaume

La Redacció respecta la llibertat d'expressió. La responsabilitat de les opinions és de qui signa l'escrit. La redacció es reserva el dret d'acurçar els textos que sobrepassen les 20 línies. Els articles hauran d'anar signats amb nom, adreça i número de DNI, encara que podran aparèixer amb pseudònim.



# Editorial

## Continuisme i descoordinació

**J**a ha acabat la setmana festera i cal fer balanç. Continuisme i manca de coordinació. Així, a primer cop, és el que hem extret de les festes patronals que tanquen el mil·lenni. Continuisme, perquè fa més de set o vuit anys (coincidència amb el mandat popular?) que la qualitat de les festes va decreixent de forma alarmant i sense aturall. Com més va més, la responsabilitat de tirar-les endavant es fa recaure en organismes (associacions, penyes, etc.) aliens a l'Ajuntament, i el consistori l'únic que fa es controlar la comissió de festes segons el seu criteri. Al voltant d'un 80% d'actes programats des de fora de la Comissió de festes evidencia la manca d'interès del govern popular (PP) per les que haurien de ser les festes més representatives de la ciutat. La descoordinació en els actes de carrer va ser més que evident, cotxes pel mig de la gent a la Crida, a la traca d'inici de festes, a les carrosses, etc; molts actes solapats (en alguns casos fins a tres actes a la mateixa hora), pocs espectacles infantils i de molt baixa qualitat i una excessiva permisivitat envers les penyes (una allau de queixes per l'excessiu soroll es va produir durant tots els dies de festes) han fet que l'estrena d'aquest regidor nou de trinca no haja estat la més prometedora. És clar que aquestes festes se les ha trobat ja fetes, però molt haurà de millorar l'any que ve, si vol recuperar un nivell mínimament digne. Des d'aquestes línies no volem desmerèixer la feina de l'actual comissió (fan més que prou amb el que els deixen fer) però caldria assegurar la seua independència dels polítics de torn que només miren pel seu lluïment. Tant la comissió com el regidor en sortirien beneficiats, i el poble també.



### carxofa

Torradeta i ben gustosa és la carxofeta que ha de rebre **Mayte**

**Andrade**, poeta que ha guanyat el Certàmen de Poesia 'Flor Natural 1999' amb l'obra **Del Nostre Jardí**.

Esperem que l'esforç haja estat ben recompensat amb l'obtenció d'aquest preuat premi cultural benicarlondo.



### panissola

Aquesta setmana la Panissola punxant i raspada està destinada per als membres del *Consell de Redacció* de *La Veu*, encapçalat per Ismael Mateu, per no haver ressenyat l'*Enfarolada* de la Penya Golosa entre els actes destacats d'aquestes Festes.

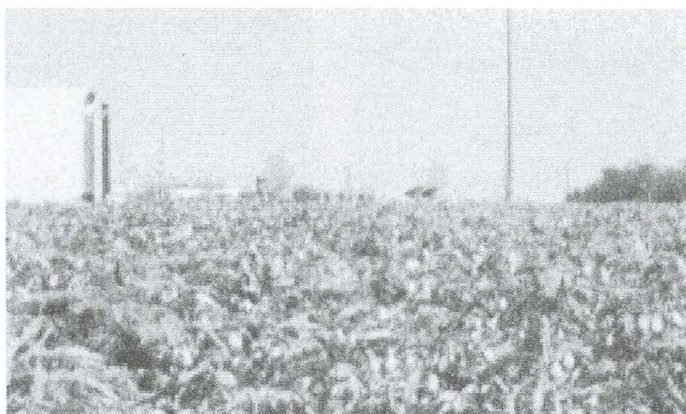
**Segons *La Unió* el transvasament de l'Ebre és vital**

# La forta sequera castiga Benicarló i comarca

✍️ ISMAEL MATEU

**A**quest estiu està sent molt més calorós que de costum i la sequera es fa cada vegada menys controlable, tant per part dels llauradors, com per part de les autoritats i, segons els entesos, ens apropem a una situació molt crítica i tenim davant nosaltres la sequera més forta dels darrers 40 anys a les comarques del nord de Castelló.

La Unió de Llauradors i Ramaders de Benicarló no ha dubtat a qualificar de catastròfica aquesta situació, en què el Maestrat és una de les comarques més afectades, ja que si no plou les pèrdues que poden arribar a tindre els nostres llauradors i ramaders seran molt importants. El Secretari Comarcal de La Unió, **Joan Brusca**, va tractar per a La Veu el tema de la sequera, del qual va destacar en un principi les "pèrdues existents ja al



**Els nostres camps estan patint la sequera més forta dels darrers 40 anys**

món de la ramaderia, ja que no hi ha pastures per als animals i els pinsos i l'aigua de les cubes són molt cars".

Una de les solucions plantejades per Brusca i la seua organització a les autoritats competents ha estat la posada en funcionament "d'un camió-cisterna que portés l'aigua per les poblacions del Maestrat i Els Ports, encara que el Ministeri ha oferit unes ajudes però a

mode de préstec, però aleshores ens trobem ens més costos addicionals i, per tant més pèrdues, no es vàlida aquesta proposta". Brusca també va destacar el fet que les aigües de la zona, amb les quals millorarien camps i collites, no estan ben depurades, .

Al respecte del polèmic transvasament de l'aigua de l'Ebre cap a la nostra comarca, el Secretari Local de La Unió va destacar les paraules de la Consellera d'Agricultura, Mari Àngels Ramón Llin, a Benicarló, "ara la senyora Llin ja parla de 'Mini-Transvasament', i cada volta serà més menut, a més va confessar que no sap ni quan ni com, això vol dir que ni hi haurà".

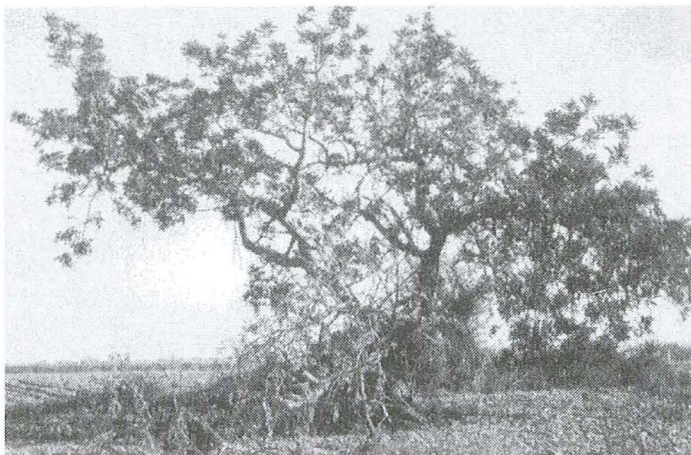
Per als membres de La Unió de Llauradors ja "està bé de demagogia política, no és comprensible com a Aragó i Catalunya el PP estan en contra del trans-

vasament i a la nostra Comunitat estiguen a favor". Pel moment, sempre segons Joan Brusca, la màxima responsable "Isabel Tocino es nega que es realitze aquest transvasament, i tan sols es portaria a terme com a últim recurs".

**Brusca: "ja està bé de demagogia política, no és comprensible com a Aragó i Catalunya el PP està en contra del transvasament i a la nostra Comunitat està a favor"**

Les solucions que han exposat els membres de La Unió semblen prou raonables, perquè "l'Ebre desemboca a la mar uns 15.000 hectòmetres cúbics i, només amb 100 hectòmetres cúbics tindríem prou per a restablir l'aigua de tota la província de Castelló". A més a més Brusca va comentar que "estem demanant una part d'aigua que naix a la nostra terra, ja que el riu Bergantes que desemboca a l'Ebre naix a la comarca dels Ports".

Esperem que les autoritats solucionen aquest greu problema.



**La Consellera d'Agricultura, M. A. Ramón Llin, no dóna solucions per al problema de la sequera**

La gent de Benicarló va viure les Festes de forma intensa

# Les millors imatges de les Festes Patronals 1999, tot un espectacle

✍ ISMAEL MATEU

Les Festes Patronals 1999 han estat tot un espectacle de tradicions, participació popular i gran ambient. Des de la Redacció de La Veu volem mostrar algunes de les millors imatges produïdes en les grans Festes de



Benicarló.

En aquesta primera imatge podem veure els actors de teatre **Joan Pera** i **Paco Morán** en *La Extraña Pareja*.

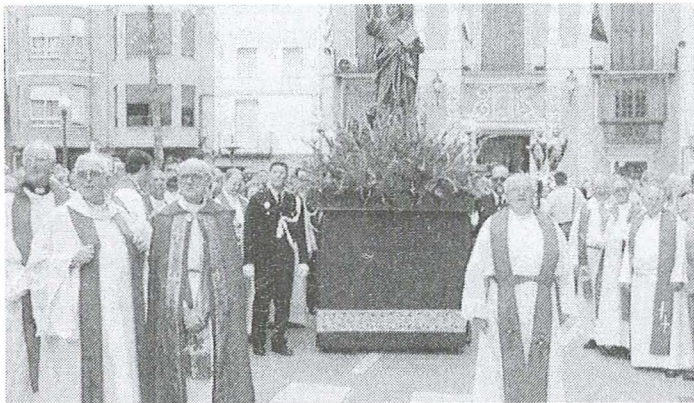


## Sopar de germanor de pa i porta

El dimecres per la nit tots els veïns de Benicarló que van voler prendre part del sopar de germanor van portar-se el seu entrepà i animaren un pa i porta cada any més espectacular.

El Passeig Febrer Soriano va ser l'escenari

ideal perquè a la nostra ciutat regnés un ambient de cordialitat i unió entre tots els veïns, sempre amb la cervesa damunt de la taula per a fer festa.



## Dia de sant Bartomeu

El dimarts va ser el dia del Patró, i en honor al nostre sant Bartomeu es va celebrar una Santa Missa concelebrada, presidida pel senyor Rector en Sebastián Aicart Palomo.

Després es va realitzar

una processó pels carrers més cèntrics i tradicionals de la ciutat de Benicarló.

També es va fer una solta de coloms missatgers.



Encara no  
t'has subscrit a  
*La Veu de Benicarló?*

## Chico busca Chica

para una relación seria  
Tel.: 649 55 46 82

**El Diari Mediterràneo va organitzar una Truita Gegant per a 3.000 veïns**

# Bous a la mar, Penyes i Carrosses

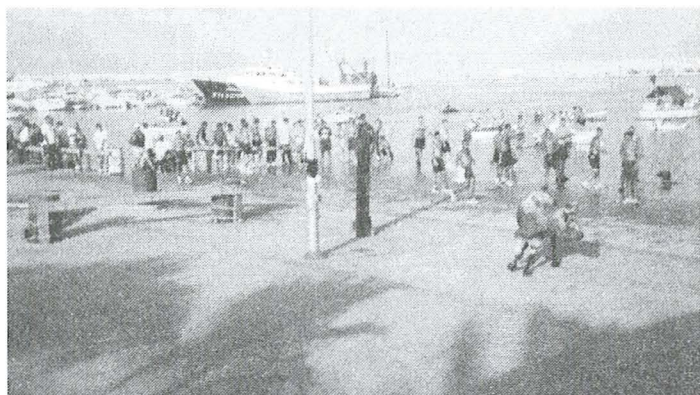
✍ ISMAEL MATEU

**C**om a cada edició de les Festes Patronals no poden faltar les cites obligades, ara parlarem de bous, penyes, carrosses i altres entreteniments.

En l'explanada del Port els aficionats i el públic dels



cadafals van gaudir de Bous a la mar durant 4 dies més un cinqué en el qual es va fer un inèdit concurs de bous amb diverses ramaderies de la comarca.



## Penyes, la marxa per als joves

Totes les nits de Festes lles Penyes de Benicarló van obrir els seus casals per tal d'oferir un lloc d'oci i marxa i poder disfrutar ballant de la nit.

La Peña Mechero va realitzar una festa diferent cada nit, la Peña Cadafal,

amb la seua versió KDF (imatge de dalt), va ser la més visitada, i la resta de Penyes van realitzar gran quantitat d'activitats tant diürnes com nocturnes.



## Truita Gegant

Divendres 27 va tindre lloc una activitat multitudinària, el xef José Becerra va preparar una Truita Gegant perquè la tastaren unes 3.000 persones.

La Xaranga Foli va ser l'encarregada d'animar aquest sopar tant especial, un acte que va estar orga-

nitzat pels companys del Diari Mediterràneo de Castelló, i patrocinat per Cervezas San Miguel.

Gran multitud de benicarlandos va tornar a casa amb la panxa plena.



## Desfilada de Carrosses

El darrer dia de Festes la gent aprofita per descansar i passejar una estona, de vesprada totes les dames d'entitats i de festes acom-

panyaren a la Reina, Àngela Rico, en la desfilada de Carrosses, la qual va despertar molta expectació popular.

Al port, ja per la nit, va arribar el castell de focs de la Pirotecnia Tomàs, l'empresa més treballadora durant aquestes Festes.



# El Dia del Turista

*TOLITO*

**B**enicarló, Plaça de l'Ajuntament, 3 de juliol de l'any 2.100 i 35 graus de temperatura. Quasi tres quarts de dues i l'acte pareix voler endarrerir-se. La multitud s'impacienta. El sol cau implacable sobre el poble cementiri i les dames de les Festes Patronals s'esforcen per no cagar-se en la mare que va parir aquell que va inventar aquest número allà pels finals del segle passat.

El vestit de benicarlandeta atrau a l'astre rei més que un acte públic a l'alcalde i un regalim de suor s'ancanale entre els pits

de la regina que bufa neguitosa.

L'espera s'allarga més del previst i els budells del capellà bramen com el que són, uns àvids budells de capellà a tres quarts de dues. El capità de la caserna de la Guàrdia Civil sentència davant el caporal de la policia local. "Que poca puntualidad!!! Esto lo arreglaba yo ...". El president de la Diputació, el Conseller de la Generalitat i la corporació local, regidors i senyores, alcalde i primera dama local, frueixen el moment: tota la població, més de sis-centes persones a l'últim cens municipal, congregada entorn a la tradició centenària que va

instaurar el partit. I ell allí firmes, al bell mig de la gentada, amb el vestit dels diumenges, impassibles i oferint la imatge de serietat i alta compostura que s'espera d'ells. "Cal saber estar per a ser un bon polític local" -pensa el més jove.

La banda de música s'inquieta i fa ja una bona estona que la corbata s'ha convertit en una soga però en el precís instant que la trompeta es desploma per una lipotímia aguda, algú crida. "Ja està ací!! Espavileu-vos que ja està ací!!!" Un cotxe matrícula de Saragossa baixa majestuosos pel carrer de sant Francesc i en arribar a la plaça de l'Ajuntament s'atu-

ra.

Davant l'expectació generalitzada, s'obri la porta i del vehicles descendeix "el turista", l'únic agosarat que aquest any ens visitarà. El director de la banda es quadra i amb gest enèrgic ordena que comence l'himne regional. El públic, sempre espontani i natural, es trenca les mans aplaudint. Cal fer-li tots els honors, té tot un dia per a ell.

**Aquest article, signat per Tolito, pertany a la revista País Valencià editada per l'Associació Cultural Germania de Joves 'El Puig' de Benicarló.**

## VII Certamen de Poesia 'Flor Natural'

*ORGANISME AUTÒNOM DE CULTURA*

**E**ls membres del Jurat del VII Certamen de Poesia 'Flor Natural', juntament amb el president d'aquest, el regidor delegat de Cultura, Francisco Flos, van reunir-se el passat mes d'agost per tal de donar a conèixer els guanyadors d'aquest concurs literari. Els membres d'a-

quest Jurat van ser: Ramón París (Assessor Lingüístic de la Generalitat); J. Carlos Beltran (Poeta); Josep Manuel San Abdón (Llicenciat en Filologia Hispànica); i Gema Llorach (Poeta).

Les sis obres que optaven al premi van ser:

- Nit de farolets.
- La mar chica.

- Sin título.

- Azahar.

- Del nostre jardí.

- Sonet-Oració al Crist de la Mar.

Després d'estudiar les obres va elegir-se per majoria concedir el premi de poesia 'Flor Natural 1999' a l'obra titulada **Del Nostre Jardí**, realitzada per **Mayte Andrade**.



**GREVOL**

**COPISTERIA LLIBRERIA PAPERERIA**

**TENIM ELS LLIBRES DE TEXT DEL NOU CURS 1999-2000**

**SI VOLS ESTALVIAR VINE**

**TÉ REGALEM UN VAL DE DESCOMPTE DEL 10% EN EL MATERIAL ESCOLAR  
AL COMPRAR UN LOT COMPLET DE LLIBRES DE TEXT**

**LA QUALITAT AL MILLOR PREU**

**NOVA ADREÇA: Passatge sant Blai 2/cantonada sant Jaume**

**Tel/fax 964.47.56.98 • 12580 Benicarló**

## el mussol

# Nocturnitat i traïdoria

**E**l mussol després d'haver finalitzat l'última setmana gran abans que arribe del 2.000, que no l'última del mil·lenni, i com un costum quasi típica de la dècada dels noranta tampoc enguany pot evitar la temptació de tornar a ser força crític a l'hora de jutjar les festes majors de la ciutat.

El mussol creu que les festes patronals, amb nou president i nou regidor per a les mateixes, ja no han estat força mediocres com les d'anys anteriors sinó que les d'enguany cal considerar-les com les pitjors de la dècada present per ser vulgars, amorfes, descoordinades, mal planificades, etc. i sobretot amb una gran manca de qualitat i atractiu per a tota la població, ja que malgrat que molts actes continuaven sent obra d'entitats i clubs que de manera més o menys desinteressada col·laboren, la

comissió de festes, malgrat el seu esforç i altruisme, ha tocat fons a tots els nivells, per això ja és hora de replantejar-se seriosament les festes d'agost.

El mussol, però proposa que enguany la palma de sant Bartomeu, a ser possible d'or i brillants, se l'emporte la coordinadora de penyes com a màxim representant de la munió de penyes de joves que han participat en omplir de coses inversemblants i al·lucinants el programa oficial del sant, sobretot a partir de quan dorm quasi tothom, i fins i tot algunes han estat a un tris de passar pel jutjat de Vinaròs per maltractament d'animals.

El mussol reconeix que aquesta col·laboració ha estat recompensada amb l'agraïment institucional de l'equip del PP facilitant-los, amb l'excusa de donar més marxa a la ciutat, la instal·lació dels seus casals i música

ensordidora fins altes hores de la nit al bell mig del rovell de l'ou de Benicarló, això si a costelles de Lain que també s'ha muntat un casal al recinte per mantenir fresca la cervesa dels operaris que han treballat durant les festes, tot un detall.

El mussol pensa que les propostes de les Penyes han estat força desgavellades ja que no pot ser mai cap excusa tenir el casal tancat fins mitja nit, tret de moments puntuals, i fer les activitats a partir de les 00:00 hores, hora de Canàries, no per esperar al sol sinó per tal que certa joventut tingui l'oportunitat no només de passar-ho bé sinó també d'adorar l'alcohol, l'aigua amb èxtasis i les musiques de tota mena entrelligades, embolicades i sobretot escoltades des de la muntanya del Puig.

## La Veu de Benicarló

### Fitxa de subscripció

NOM

COGNOMS

DOMICILI

POBLACIÓ

CP

TEL.

Se subscriu a **La Veu de Benicarló**, per l'import de:  4.680 pts (52 números, anual, bonificació 10%) prorrogable si no hi ha ordre en contra. Als enviaments fora de Benicarló caldrà afegir 2.000 pts anuals.

**Forma de pagament:**  Domiciliació bancària

Remeteu aquesta butlleta i la domiciliació bancària per **4.680 pts** (52 números, anual) a **Associació Cultural la Feram de Benicarló** (C/ Sant Francesc, 95 Casal Municipal • 12580 Benicarló)

Signatura:

,

d

de 199

#### Domiciliació bancària

BANC/CAIXA

ADREÇA

POBLACIÓ

CP

NOM I COGNOMS DEL TITULAR DEL COMPTE

Codi de Compte Entitat

Sucursal

Control Compte número

Senyors: els demano que, fins a una nova ordre, atengueu els rebuts que els presentarà l'**Associació Cultural la Feram de Benicarló** per l'import de subscripció a **La Veu de Benicarló**.

Signatura:

,

d

de 199



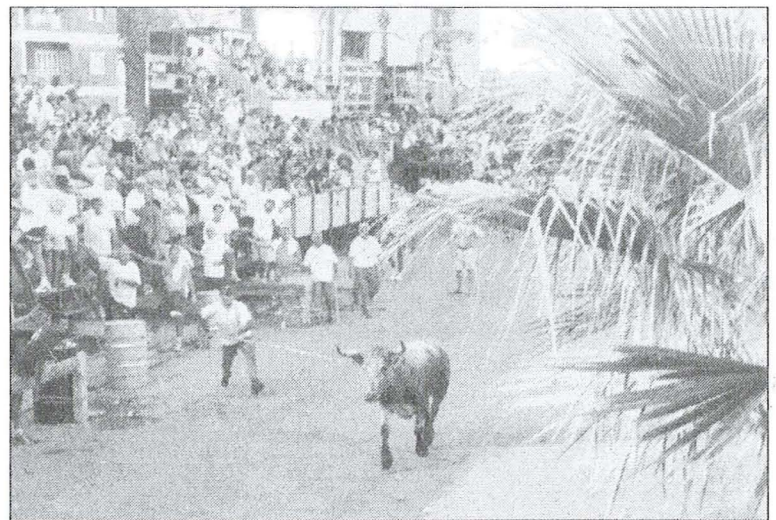
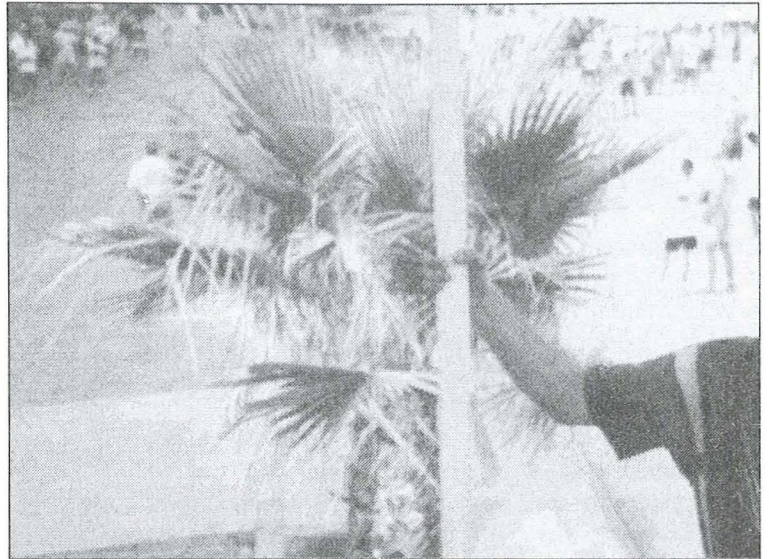
## Foto denúncia

## D'aquestes Festes

## Quina és la funció de les palmeres al port?

Una gran quantitat de veïns de la nostra ciutat i de forasters assidus, no han dubtat a denunciar a la Redacció de **La Veu** la inoportunitat de les palmeres que hi ha plantades a l'explanada del port de Benicarló. Els arbres estan creixent i, segons els afectats (membres de penyes i cadafals de bous), desllueixen l'espectacle dels Bous a la mar que es s'hi realitza cada any.

En la nostra població existeix, com en la totalitat de poblacions de la comarca, una gran tradició de bous en Festes, i donada la nova distribució que es va fer del recinte del port la gent no ha deixat de queixar-se per la dificultat per a poder seguir les evolucions de les vaquetes. Tampoc agrada eixe mur desafortunat que hi ha al costat mateix de les palmeres per què és un perill per als 'toreros' locals. De murs, ja hem tenim prou amb el de la vergonya del Morrongo.



Si vols veure la teua Foto-denúncia publicada, envia-la a la Veu de Benicarló c/ Sant Francesc, 95 Benicarló



Taller: Partida Les Tosses  
 ☎ 964 76 50 76 CÀLIG  
 ☎ Mòbil 989 61 76 07  
 Partic.: Passeig Febrer Soriano, 49  
 ☎ 964 47 11 19 - 964 47 37 77  
 12580 BENICARLÓ

La Veu de  
 Benicarló  
 el teu setmanari

## Bases per a l'elecció de monitors de la UP

UNIVERSITAT POPULAR DE BENICARÓ

La Junta Rectora de la **Universitat Popular** de Benicarló va aprovar les bases que han de regir per a la selecció dels monitors que impartiran les activitats al pròxim curs 1999/2000.

Es convocaran places per a les següents matèries:

- Dibuix i pintura.
- Decoració i conservació del moble.
- Modelatge i decoració de ceràmica.
- Porcellana russa.
- Tall i confecció.
- Iniciació al teatre.
- Anglès, primer nivell.
- Anglès, segon

nivell.

- Francés, primer nivell.
- Valencià, nivell Mitjà.
- Valencià. Nivell Superior.
- Dinar bé i mantenir-se en forma: la dieta Mediterrània.
- Cata de vins.
- Comprensió per a sords.

L'objectiu amb el qual es presenta aquesta convocatòria és la contractació Laboral-Temporal dels monitors que impartiran les diverses classes dels cursos que componen la Universitat Popular de Benicarló.

Els aspirants hauran reunir tots els requeriments per tal de poder optar a una d'aquestes places, requeriments com tindre més de 18 anys; titulació acreditativa de la matèria; no tindre malaltia o defecte físic que impedisca impartir classes, etc.

Els aspirants hauran portar la següent documentació:

- Fotocòpia del DNI.
- Currículum Vitae.
- Programació explicativa del treball a desenvolupar; curs a impartir, objectiu, continguts, metodologia i materials.

## Breus

### Vetllada de música i balls

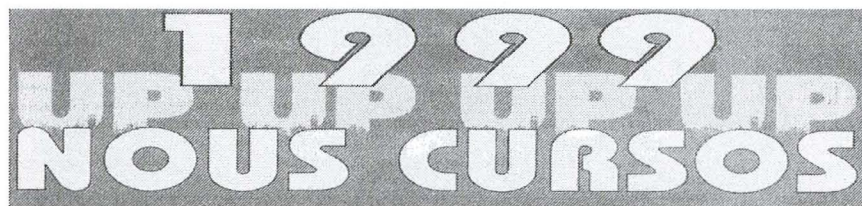
**S**ens dubte després de les festes ha de venir la reflexió per millorar-les en el futur. Així doncs caldrà que algú ho faça després dels fets que van tenir lloc durant la vetllada de música i ball tradicionals programada a la Plaça de sant Bartomeu el diumenge 29.

D'una banda es veu que la Comissió de Festes ha de recórrer a la iniciativa privada a l'hora de llogar la megafonia de l'acte. I si això no era prou, el propietari de l'equip va creure necessari remarcar el seu nom en lletres blanques sobre negre perquè tothom caigués en la seua filantropia: PACO MARZAL. D'altra banda, el públic també agrairia la presència d'un presentador més informat que, si més no, fóra sabedor del nom del grup que presenta i de la seua procedència.

### Escola de Música Diabolus

**D**iumenge, dia 5 de setembre, es realitzaran els actes d'inauguració de la Seu Social i l'Escola de Música Diabolus.

L'emplaçament per a aquesta Associació Cultural està al carrer Crist de la Mar, n.152; tot s'iniciarà a les 19:00 hores. També podreu gaudir de l'Exposició de Pintura de DIO NAVARRO, que tindrà lloc des del 5 al 19 de setembre al local de DIABOLUS.



## anàlisi musical

## els 10 de la veu

per Adrian Esteller

### Lutricia McNeal torna amb nou LP

**D**esprés del seu asombrós debut amb *Revelación*, amb el qual va vendre més de 2 milions de còpies del senzill *That Just The Way*, i més 1'5 milions dels seu àlbum *My Side Of Town*, l'espectacular **Lutricia McNeal** torna amb una nova producció: **Watch Been Doing**.

Aquest nou LP ha estat enregistrat entre Dallas (Texas) i Los Angeles (California), als Estats Units d'Amèrica, i a Estocolm (Suècia). El

disc veurà la llum el pròxim 18 d'octubre d'aquest mateix 1999.

La primera cançó promocional és **365 days**, tema contundent que té molts ingredients per convertir-se en el nou èxit de Lutricia McNeal.

A més a més vos informare dels nous discos que han eixit al mercat durant la passada setmana: **Adela** amb un nou LP anomenat *Tu Piel*; **Miguel Saez** amb *Miguel Saez* i **Mikel Herzog** amb *En tu mano está*.

#### Aquests són els 10 de La Veu:

- 1- Offspring - *The kids aren't...*
- 2- OLga Tañon - *Tu amor*.
- 3- Ska-p - *Seguimos en pie*.
- 4- Líquido - *Narcòtic*.
- 5- Cree Summer - *Revelation...*
- 6- Amaury Gutiérrez - *Yo se que...*
- 7- Eiffel 65 - *Blue (da ba dee)*.
- 8- Marc Lllunas - *Si no fos per tú*.
- 9- La Barberia del Sur - *No se vivir*.
- 10- Adrià Puntí & Maria del Mar Bonet - *Ull per ull*.

# Irma García, nova dama de la Coral Polifònica

✍ P. S. LAINEZ

La Coral Polifònica Benicarlanda ja té una nova Dama d'Honor, es tracta de la senyoreta Irma García López, que canta a la Coral Kylix.

A principis del passat mes d'agost, en un acte senzill, celebrat a la seu de l'entitat i després d'un breu discurs del President, el Sr. Pasqual García, la Dama

actual, senyoreta Mar Prats París, va deixar el càrrec a la nova dama, Irma García.

## Mar Prats París va deixar el càrrec a Irma García, que canta en la Kylix

La sala estava plena d'amics i amigues, tant d'una com de l'altra, i cantaires;



La Dama entrant, Irma García, junt amb Mar Prats, Dama'98



tots van donar les gràcies a Mar Prats per la seua desinteressada feina així com les més sentides felicitacions a la nova dama.

L'acte va concloure amb un abundós i abellidor refrigeri, i com era lògic i tradicional amb la interpretació, de manera informal, d'unes cançons adients a l'acte

que s'estava realitzant.

I tot seguit, a la feina, assaig normal, ja que estaven durant aquella vesprada preparant el concert que van realitzar durant aquestes passades Festes Patronals de Benicarló, el qual va ser molt espectacular i molt aplaudit pel nombros públic present.

## la veu del cinema

per M.J. Murphy

### illuminata

#### FITXA TÈCNICA

**DIRECTOR:** John Turturro

**GUIÓ:** Brandon Cole

**IMATGES:** Harris Savides

**PROTAGONISTES:** Susan Sarandon, Rufus Sewell, John Turturro, i Christopher Walken.

Molt aclamada pel públic i crítica en la 51 edició del Festival de Cannes i al Festival de Toronto, 'illuminata' significa la tornada a la direcció del prestigiós actor John Turturro i, a més a més, compta amb un excel·lent repartiment on destaca Susan Sarandon, Leo Bassi o el propi Turturro.

Es tracta d'una història d'amor ambientada en el New York de principis de segle en la que un inquiet dramaturg, Tuccio, desitja posar en escena la seua nova obra, *illuminata*, escrita per a la dona que estima. La nit de l'estrena s'alça el teló... però no tot allò que ocorre estava al guió.

**AUTO ESTELLER**



Y



**ESTELLER IMPORT**



Comunica a sus clientes, que debido a las reformas efectuadas, para dar un mejor servicio, la entrada a talleres és por el Paseig Febrer Soriano, antes Paseo de la Estación. Disculpen las molestias

Nuevo teléfono 964 46 72 40

## de diumenge a diumenge

per Paco Del Castillo i Rodolfo Serrano

# Festes

**J**a s'han acabat les festes i ja ens hem quedat les bèsties, què hi farem? Després d'una setmana marcada per la frenètica activitat de les penyes, els penyistes i els penyerers, hom retorna a la rutina setmanal per fer-li arribar algunes coses de les que han passat aquests darrers quinze dies de just i merescut descans. Des de l'última vegada que vosté em va llegir, el CDB ha disputat un total de cinc partits, quatre dels quals s'han verificat al Municipal de la Carxofa. Òbviament no me'ls he empassat tots perquè, malgrat les meues obligacions amb aquesta estimada publicació, en tinc unes altres i si vosté vol saber alguna cosa més pot pujar al Municipal on gustosament li vendran una entrada i podrà seure a qualsevol lloc del nostre estimat camp que és tan seu com meu o com del seu veí i al mateix temps ajudarà el CD Benicarló que bona falta que li fa i gaudirà tot veient com juguen els xicots del poble defensant els seus colors davant equips amb supòsitos indecents com ara

el que dirigeix l'alcalde consort de Cervera del Maestrat. Li ha agradat aquesta darrera frase, eh?

Quan va arribar el Programa (que no llibret) Oficial de Festes a les meues mans, vaig buscar amb deler els dies de partit per tal de programar ben bé la setmana. Li vaig pegar cinquanta voltes, em vaig llegir fins i tot les propagandes, em vaig atipar, vaig beure i fins i tot vaig conversar amb

Nostradamus que no em va saber explicar què dimonis feia per allí, però no hi vaig trobar l'objectiu de la meua recerca. Bé comencem les festes-vaig pensar-me les hauré d'apanyar amb la típica improvisació de què fatxendegen no sé quines persones, que no jo. Així, em vaig assabentar dels partits a l'últim moment i vaig veure el Borriana (2-2), la Rapitencia (1-2), el Castelló Juvenil (5-3) i no vaig veure el Vila-Real Juvenil (3-3). La meua gola futbolística es va omplir de gom a gom, i ara mateix ja no me'n cap més. Espero recuperar-me abans de començar la lliga. El balanç esportiu és clara-

ment positiu, més encara si afegim el darrer resultat aconseguit a Alcalà (0-5). Fa goig veure com es mouen pel camp tans xiquelots del poble sota la magistral batuta d'aquest genial entrenador nostre amb les seues acurades creacions literàries des de la banqueta: "que me pase esto a mí que soy un ganador" i d'altres que aniré publicant al llarg de la temporada. Però sense cap mena de dubte, el millor xou dels partits de pretemporada ha estat el protagonitzat per la llum del Municipal. Per dues vegades consecutives, dues, ens vam quedar a les fosques sense que ningú no fera res per tal de solucionar la incidència. Algun aficionat dels bons va cridar alguna cosa pareguda a : quina vergonya!, anem a jugar davant l'Ajuntament a veure si se n'assabenten, bona imatge estem donant! i coses per l'estil. Jo, tot i ser un bon aficionat, no comparteixo aquesta opinió, és més, li dono la culpa a la directiva del CDB que, sent sabedora del problema, programa un partit nocturn. Encara vaig més

enllà: amb la feina que tenen els nostres polítics durant aquesta setmana, és de molt poca ètica i baixa moral anar a importar-los amb aquesta classe de bajanades. On estiga una ració de truita de patates i unes sardines torrades que es lleven problemes tècnics, home!

Mentre tot això passava a Benicarló, el més universal dels futbolistes benicarlondos feia de mantenidor de les Festes del barri de Gràcia a Barcelona. Aquest esdeveniment ha passat desapercbut a la majoria de mitjans de comunicació localo-provinciano-requionales, que només se'n recorden de Santa Bàrbara quan trona i així estem, vinguen dies i caiguen pans.

Ho sento. No puc evitar-ho. I ja sé que no té res a veure amb el futbol. La pregunta de la setmana: Quants d'aquells que el dia de la crida bramaven allò de "Vinarossenc el que no bote" se'n van de marxa els caps de setmana a la ciutat coneguda pels seus llagostins de la Tunísia?

**Jose Bautista Ferner Arin**

•Todo tipo de pintura en general

- Sinta-sol
- Estucos
- Gotele

tel. 649 30 85 71

FOTO - ESTUDIO

*R. Serrano*

# Torneig Nacional de Bàsquet 'Ciutat de Benicarló'

CLUB BÀSQUET BENICARLÓ

**E**l Club Bàsquet Benicarló presenta avui divendres (21:00 hores, saló de plens de l'Ajuntament) la primera edició del Torneig Nacional Cadet 'Ciutat de Benicarló'. Es tracta d'una competició sense cap precedent al Maestrat. Es disputarà els dies 18 i 19 de setembre amb la participació del FC Barcelona, el Pamesa València, el CB Saragossa i, com no, el CB Benicarló.

**Es disputarà els dies 18 i 19 de setembre amb la participació del FC Barcelona, el Pamesa València, el CB Saragossa i el CB Benicarló**

A l'acte d'aquesta nit, presentat per Àlex

## I TORNEIG NACIONAL



Gozalbo, es mostrarà al públic el cartell del torneig, una obra que potenciarà la imatge de Benicarló per alguns mitjans de comunicació estatals. El president del club, Salvador Martínez, explicarà com ha estat possible la creació d'un campionat tan

important.

El dissabte 18 de setembre encetaran la competició a les 17:00 hores el Pamesa València i el CB Saragossa. Més tard, a les 19:00 hores, jugaran el CB Benicarló contra el FC Barcelona. El diumenge 19 de setembre

el partit per al tercer i quart lloc serà a les 10:30 hores i l'esperada gran final a les 12:30 hores.

**L'entrada serà gratuïta, tot i les importants despeses que generarà l'estada dels tres clubs forasters**

L'entrada serà gratuïta, tot i les importants despeses que generaran els tres clubs forasters amb la seua estada. Això és possible gràcies a la col·laboració de l'Organisme Autònom d'Esports, l'Ajuntament de Benicarló, Informació i Turisme, la Diputació de Castelló, la Generalitat Valenciana, la Caixa Rural de Benicarló, el Laboratori d'Anàlisis Jordi Cid i Oremar. A més, hi haurà tot un seguit de regals per a sortejar entre els assistents.

**estudio**

**Reportatges, càmeres, accessoris, tot per a la fotografia**

**Atenció nuvis**

*Tot tipus de tamanys. Tots els preus i amés us regalem el video de l vostre casament. Informeu-vos*

**Plaça del Mercat, 1 Benicarló**

**Telèfon: 964 47 14 32**

## Cartes a la Directora

### Miss Edén 1999 (Contestació)

Senyora directora,

**H**e de confessar que després de veure publicada la "notícia" de l'elecció d'una miss vaig ser abduït per uns sentiments de rebuig semblants als que va manifestar amb vehemència la senyora Maria Josep Arayo.

No comprenc què fa a La Veu una "informació" d'una empresa d'un poble veí que ni tan sols s'anuncia a la nostra cada vegada més modesta però indigna publicació.

També és ben cert que fins ara mai no s'havia frivoltitzat tant i que el to de la redacció de l'escrit no era políticament correcte. No desitjo entrar en valoracions sobre la conveniència o no de la celebració d'actes com el que va tenir lloc al Càmping X (si volen propaganda que se la paguen) però penso que no en fem tant de

calendari d'esdeveniments en què la figura de la dona no surt excessivament ben parada. Sense anar més lluny les flors naturals, els discursos de mantenidors de festes o de falles no són, generalment, més que un seguit de lloances a la bellesa femenina.

El cas és que després de l'atenta lectura del reportatge em va semblar que alguna cosa no s'adeia al context general de la resta de pàgines. Després d'una profunda reflexió però, hi vaig caure. La "notícia" en qüestió no era més que un desesperat crit en demanda d'auxili i en vaig poder treure diferents conclusions.

En primer lloc vaig comprendre que la Redacció (la Redacció?) de La Veu no funciona. O anaven tots contents a l'hora de decidir-ne els continguts o és que en veritat no disposaven de res més per omplir mitja pàgi-

na.

En segon lloc veig que La Veu necessita, urgentement, noves (re)incorporacions —això dels parèntesis ho he après del seu germà, senyora directora— com la de Maria Josep Arayo sense anar més lluny. Només ens falta que l'únic periodista que tenim de veritat, Àlex Gozalbo, se'n vaja.

També vaig pensar que si alguna vegada es frivoltizés una mica —no tant, certament—, no passaria res. Igual es venien més Veus.

I per últim, com sempre, vaig observar que la qualitat de les fotos, tot i la darrera millora, continua sent indigna.

Salutacions,

**Francesc Delcastillo  
Montserrat**

## El Contestador de La Veu (964 46 16 18)

### En Favor d'Àlex Gozalbo

**S**óc una lectora que voldria deixar un missatge en favor d'**Àlex Gozalbo**, sots-director de **La Veu**, per a dir-li que em sap molt greu que no continue escrivint la

seua secció anomenada *La Claca*.

Àlex, crec que has de continuar exercint el teu dret a la llibertat d'expressió. Si poguera et pagaria cada mes eixes comentades 200.000 pessetes per tal de llegir les teues opi-

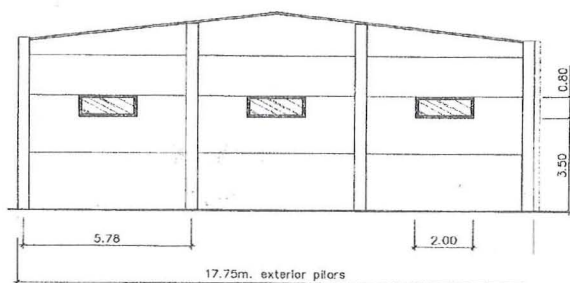
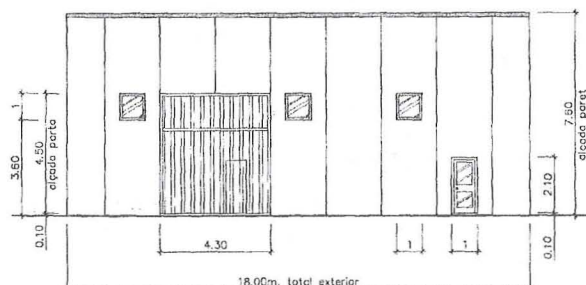
nions, però aquest no és el cas. Com jo pensen moltíssimes persones, i tots volem que continues pel gran talent que tens.

Anima't i no deixes que ningú t'es-pante, molta sort.

## TRIBENS S.L.

### Construcción y montaje de naves prefabricadas de hormigón

Tel.: 964 47 33 42 - 608 06 93 95 Benicarló



## tot el que es cou a Benicarló i comarca



### XII PREMIS ALAMBOR BENICARLÓ 1999

L'Associació Cultural Alambor ja ha preparat els XII Premis 1999

#### DIUMENGE 5 DE SETEMBRE

##### Inauguració de la Seu Social i l'Escola de Música Diabolus.

Organitzat per l'Associació Cultural DIABOLUS de Benicarló es realitzarà l'acte d'**Inauguració de la Seu Social i l'Escola de Música DIABOLUS**.

Tanmateix esteu convidats a l'Exposició de Pintura de DIO NAVARRO, que tindrà lloc des del 5 al 20 de setembre al local social de DIABOLUS.

**Lloc:** carrer Crist de la Mar, n.152 de Benicarló.

**Hora:** 19:00 hores.

#### FINS AL 15 D'OCTUBRE

##### XII Premis Alambor 1999.

Com cada any l'Associació Cultural Alambor ha programat els seus tradicionals premis que enguany arriben a la seua 12a edició.

Aquesta edició convoca el XII Premi de Contes, I d'Investigació Històrica, i el VII d'Investigació Idiomatica.

**Adreça:** Associació Cultural Alambor -Casal Municipal-, carrer Sant Francesc, n.95, 12580 Benicarló. A de fer-se constar al sobre "Per als Premis Alambor (de Contes, d'Investigació Històrica, o d'Investigació Idiomatica, segons escaiga).

**Data límit:** divendres 15 d'octubre de 1999.

## 'Star Wars. Episodio I', 3a setmana al Regio

*Resurrección*, emoció i misteri es veurà al **Capitol**

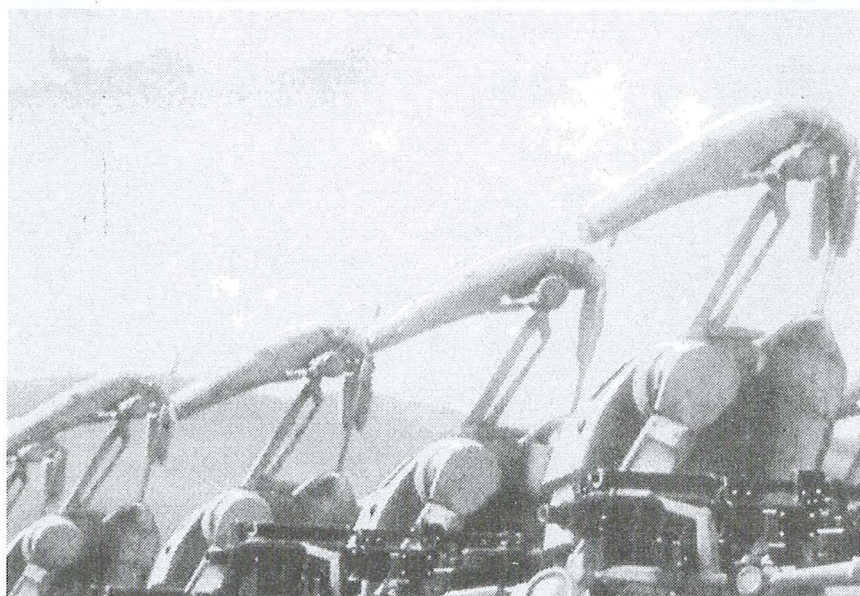
# cinema

REDACCIÓ

**Star Wars. Episodio I (Regio)**, Benicarló tindrà l'oportunitat de gaudir, per tercera setmana, de la pel·lícula de George Lucas, que compta amb Liam Neeson, Natalie Portman, i Ewan McGregor com a protagonistes estelars.

Els sinistres Sith han tornat per a acabar amb els Jedi, el planeta Naboo sofreix un bloqueig promogut per Sidious. Els Jedi Qui-Gonn Jinn i Obi Wan Kenobi, eviten que la reina Amidala de Naboo es veja obligada a abdicar.

**Resurrección (Capitol)**, amb la direcció de Russell Mulcahy, i amb Christopher Lambert, Robert Joy, Leland Orser, i Barbara Tyson com a protagonistes, haurem de contemplar un misteriós mal que eixit sota el sol no serà bo per a la humanitat.



# Còmic

## EL CÒMIC SETMANAL DE XAVIER BURRIEL

II ÈPOCA

coses de festes



### Cartellera de Cinema Benicarló i Vinaròs del 3 al 6 de setembre

Benicarló

Vinaròs

**REGIO**

**CAPITOL**

**J. J. CINEMA**

**COLISEUM**

STAR WARS  
Episodio 1  
La amenaza fantasma  
Divendres  
22:30  
Dissabte  
19:45 i 22:30  
Diumenge  
17:00, 19:45 i 22:30  
Dilluns  
19:45 i 22:30

RESURRECCIÓN  
Divendres  
22:30  
Dissabte  
19:45 i 22:30  
Diumenge  
17:00, 19:45 i 22:30  
Dilluns  
19:45 i 22:30

STAR WARS  
Episodio 1  
La amenaza fantasma  
Divendres  
22:30  
Dissabte  
19:45 i 22:30  
Diumenge  
17:00, 19:45 i 22:30  
Dilluns  
19:45 i 22:30

INSTINTO  
Divendres  
22:30  
Dissabte  
19:45 i 22:30  
Diumenge  
17:00, 19:45 i 22:30  
Dilluns  
19:45 i 22:30

DOLBY ESTEREO DIGITAL